King Faisal University
College of Arts
Department of English Language
Academic Plan: Course Description

1- Course identification

Department	Department of English Language	Level	5
Course title	Translation Theory	Code	ADEL 370
Course	Theoretical √ Practical ☐		
Domain	Translation	Prerequisite(s)	
Credit hours	2 Contact hours 2	ADEL 250: Introduction to Linguistics	

2- Course content

"**Translation Theory**" introduces the main approaches to the theory and practice in translation. It covers psychological, socio-cultural, linguistic and hermeneutic theories of translation. It briefly treats the rising field of Translation Studies, Machine Translation and computer-aided translation. The course provides coverage of methodological issues and techniques relevant to the practical courses that follow.

3- Course rationale

This course has been suggested because: 1) It provides students with a theoretical background for future developments in the field. 2) It connects language and literary courses to socio-cultural, psychological and philosophical issues. 3) It is needed for preparing students for subsequent courses in translation.

4- Course objectives

By the end of the course, students should be able to:

1- Demonstrate knowledge of the theoretical dimensions of translation.

2- Show knowledge of sense relationship between theory and practice in translation.

3- Show knowledge of recent advances in Translation Studies and Machine translation.

4- Discuss and compare different models of translation showing their practical implications.

5- Teaching methods

The course makes use of the following teaching/learning methods:

1- Lectures given by the teacher.

2- Teacher-prepared notes and handouts.

3- Class demonstration of specific cases of application.

4- Student's analysis of selected translational data.

5- Class Quizzes and assignments.

6- Course evaluation

Continuous assessment is the main method of evaluation. The following instruments are utilized:

1- Attendance   10%

2- Class Quizzes and assignment   10%

3- Practical analysis   10%

4- Midterm Exam   20%

5- Final Exam   50%

7- References and teaching learning resources

1- Main Textbook:

1- Bell, Roger (1991). *Translation and Translating: Theory and Practice*. London, Longmans.
2- Al-Shabab, Omar S. (1996). *Interpretation and the Language of Translation: Creativity and Convention in Translation*. London, Janus.

2- Reference(s):
1- Tymoczko, Maria (2007). *Enharging Translation, Empowering Translators*. Manchesto, St. Jerome Publishing.
2- Hutchins, W. J. and Somers (1992). *An Introduction to Machine Translation*. London, Academic Press.

3- Websites:
1- WWW.barnesandnoble.com
2- KFU Webcity material.
3- Saudi Universities online resources (Internet site)